

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 28. julija 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal administratif – Luksemburg) – Brahim Samba Diouf proti Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

(Zadeva C-69/10) ⁽¹⁾

(Direktiva 2005/85/ES — Minimalni standardi glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah — Pojem „odločbe, izdane v zvezi s [...] prošnjo za azil“ v smislu člena 39 te direktive — Prošnja državljana tretjih držav za pridobitev statusa begunca — Neobstoj razlogov, ki bi upravičevali podelitev mednarodne zaščite — Zavrnitev prošnje po pospešenem postopku — Neobstoj pravnega sredstva zoper odločbo, da se prošnja obravnava po pospešenem postopku — Pravica do učinkovitega sodnega nadzora)

(2011/C 298/08)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal administratif

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Brahim Samba Diouf

Tožena stranka: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal administratif – Luksemburg – Razlaga člena 39 Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah (UL L 326, str. 13) – Prošnja državljana tretje države, ki položaja nima urejenega in si prizadeva pridobiti statusa begunca – Zavrnitev te prošnje v pospešenem postopku, pri čemer ni pogojev, ki bi upravičevali priznanje mednarodne zaščite – Skladnost nacionalne zakonodaje, ki izključuje vsakršno pravno sredstvo proti odločbi, da bo o prošnji odločeno v pospešenem postopku, s pravom Skupnosti – Pravica do učinkovitega sodnega varstva

Izrek

Člen 39 Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah in načelo učinkovitega sodnega varstva je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta nacionalni ureditvi, kot je ta v zadevi v glavni stvari, na podlagi katere ni mogoče vložiti nobenega samostojnega pravnega sredstva zoper odločbo pristojnega nacionalnega organa, da bo o prošnji za azil presodil v pospešenem postopku, če se lahko razlogi, na podlagi katerih je ta organ obravnaval uteme-

ljenost navedene prošnje po pospešenem postopku, predmet sodnega nadzora v okviru tožbe zoper dokončno odločbo o zavrnitvi, o čemer pa mora presoditi predložitveno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 100, 17.4.2010.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 28. julija 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Supreme Court of the United Kingdom – Združeno kraljestvo) – Office of Communications proti The Information Commissioner

(Zadeva C-71/10) ⁽¹⁾

(Dostop javnosti do informacij o okolju — Direktiva 2003/4/ES — Člen 4 — Izjeme od pravice do dostopa — Prošnja za dostop, ki posega v več interesov, ki jih varuje člen 4(2) te direktive)

(2011/C 298/09)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Supreme Court of the United Kingdom

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Office of Communications

Tožena stranka: The Information Commissioner

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Supreme Court of the United Kingdom – Razlaga člena 4(2)(b) in (e) Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS (UL L 41, str. 26) – Izjeme od pravice do dostopa – Prošnja za dostop, ki posega v več interesov, ki jih varuje člen 4(2) te direktive, pri čemer poseg v posamezen interes sam po sebi ne zadostuje za upravičitev zavrnitve dostopa

Izrek

Člen 4(2) Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS je treba razlagati tako, da javni organ, ki ima informacije o okolju ali ima te informacije kdo drug v njegovem imenu, lahko – ko pri presoji zahteve, naj se te informacije dajo na razpolago fizični ali pravni osebi, tehta javni interes za razkritje in interese za zavrnitev razkritja – kumulativno upošteva več razlogov za zavrnitev iz navedene določbe.

⁽¹⁾ UL C 113, 1.5.2010.